

釋 義

於本文件內，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義。若干其他詞彙的解釋載於「詞彙表」。

「聯屬人士」	指	任何（直接或間接）控制指定人士或接受其控制或與其受共同控制的其他人士
[編纂]	[編纂]	
「質檢總局」	指	中華人民共和國國家質量監督檢驗檢疫總局
「組織章程細則」 或「章程細則」	指	我們於2016年6月18日有條件採納並於[編纂]後生效的組織章程細則（經不時修訂），其概要載於本文件附錄四
「聯繫人」	指	具有[編纂]所賦予的涵義
「包頭力鴻」	指	包頭市華夏力鴻煤炭檢測有限公司，一家於2011年8月19日在中國註冊成立的公司，為華夏力鴻的全資附屬公司，已於2013年10月18日清盤
「董事會」	指	董事會
「營業日」	指	香港銀行一般開門辦理日常銀行業務的日子（星期六、星期日或香港公眾假期或香港於上午九時正至下午五時正之間的任何時間發出8號或以上熱帶氣旋警告訊號或黑色暴雨警告訊號的日子除外）
「英屬維爾京群島」	指	英屬維爾京群島
「年複合增長率」	指	年複合增長率
「華夏力鴻滄州分公司」	指	北京華夏力鴻商品檢驗有限公司滄州渤海新區分公司，為華夏力鴻於2011年1月10日成立的一家分公司

釋 義

[編纂]

「中國檢驗認證集團」	指	中國檢驗認證（集團）有限公司及（除文義另有所指外）其所有聯繫人，為一家由質檢總局最終所屬的國有檢測公司，其業務覆蓋不同行業
「中國」	指	中華人民共和國，就本文件而言及僅供地域參考之用，不包括香港、澳門及台灣
「中龍」	指	中龍檢驗認證（香港）有限公司，一家於1993年3月2日根據香港法例註冊成立的有限責任公司，為本公司[編纂]，由中檢公司（一家由質檢總局最終所屬的國有檢測公司）及兩名獨立第三方分別擁有99.88%及0.12%的股權
「中國華能」	指	中國華能集團公司及（除文義另有所指外）其所有聯繫人，為中國最大的國有發電公司之一

釋 義

「中檢公司」	指	中國檢驗有限公司，一家主要從事檢驗認證服務的國有公司，為中國檢驗認證集團的附屬公司，並由質檢總局最終所屬
--------	---	--

[編纂]

「《公司法》」或 「開曼群島《公司法》」	指	開曼群島《公司法》(經修訂)，經不時修訂、補充或以其他方式修改
-------------------------	---	---------------------------------

「《公司條例》」	指	香港法例第622章《公司條例》，經不時修訂、補充或以其他方式修改
----------	---	----------------------------------

「《公司(清盤及 雜項條文)條例》」	指	香港法例第32章《公司(清盤及雜項條文)條例》，經不時修訂、補充或以其他方式修改
-----------------------	---	--

「本公司」	指	中國力鴻檢驗控股有限公司，一家於2015年7月29日根據開曼群島法律註冊成立的獲豁免有限責任公司
-------	---	--

「關連人士」	指	具有[編纂]所賦予的涵義
--------	---	--------------

「控股股東」	指	具有[編纂]所賦予的涵義，就本文件而言，指李向利先生、張愛英女士、劉翊先生、Leon Investment、Swan Stone及Hawk Flying
--------	---	--

「核心關連人士」	指	具有[編纂]所賦予的涵義
----------	---	--------------

釋 義

「大唐發電」	指	中國大唐集團公司及（除文義另有所指外）其所有聯繫人，為中國最大的國有發電公司之一
「不競爭契據」	指	各控股股東以本公司為受益人簽立日期為2016年6月18日的不競爭契據
「董事」	指	本公司全體董事或其中任何一人
「Fine Longbow」	指	Fine Longbow Investment Holding Limited，一家於2015年9月7日根據英屬維爾京群島法律註冊成立的有限責任公司，由張佳琦先生（本公司最終股東之一）全資擁有
「前瞻」	指	深圳前瞻投資顧問有限公司，為市場劃分研究及諮詢公司，並為本公司委聘的行業專家
「前瞻報告」	指	本公司委託前瞻編製有關煤炭檢測及檢驗市場的獨立市場研究報告
「GDP」	指	國內生產總值

[編纂]

「廣東粵電」	指	廣東省粵電集團有限公司及（除文義另有所指外）其所有聯繫人，為廣東省最大的發電公司
「廣州力鴻」	指	廣州力鴻煤炭檢測有限公司（前稱為廣州中立檢測技術服務有限公司），一家於2011年6月24日在中國註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司

釋 義

「Guangzhou JV」	指	廣州力鴻能源檢測技術有限公司，一家於2016年4月12日在中國註冊成立的公司，由華夏力鴻及獨立第三方分別持有50%及50%的股權
「Hawk Flying」	指	Hawk Flying Investment Holding Limited，一家於2015年9月2日根據英屬維爾京群島法律註冊成立的有限責任公司，由本集團執行董事、副總裁兼控股股東劉翊先生全資擁有
「河北力鴻」	指	河北力鴻礦產品檢驗有限公司，一家於2013年1月14日在中國註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司

[編纂]

「香港」	指	中國香港特別行政區
------	---	-----------

[編纂]

釋 義

[編纂]

「Hotek Asia」	指	Hotek Asia Co., Limited，一家於2015年5月27日根據英屬維爾京群島法律註冊成立的有限責任公司，為華鈦（有限合夥）全資擁有的[編纂]
「華鈦（有限合夥）」	指	杭州華鈦智測股權投資合夥企業（有限合夥）（一家主要從事投資業務的有限合夥企業），為Hotek Asia的唯一股東
「華創億源」	指	北京華創億源科技開發有限公司，一家於2001年8月1日在中國註冊成立的公司，由華夏力鴻及獨立第三方分別持有70%及30%的股份。截至最後可行日期，華創億源正在進行清盤程序
「華夏力鴻」	指	北京華夏力鴻商品檢驗有限公司，一家於2009年1月19日在中國註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「湖南力鴻」	指	湖南力鴻煤炭檢測有限公司，一家於2014年7月17日在中國註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「英國特許秘書及行政人員公會」	指	英國特許秘書及行政人員公會
「《國際財務報告準則》」	指	《國際財務報告準則》
「獨立第三方」	指	並非關連人士（定義見[編纂]）的個人或公司

釋 義

[編纂]

「最後可行日期」	指	2016年6月20日，即本文件付印前為確定其中所載若干資料的最後可行日期
「Leon BVI」	指	China Leon Inspection Holding (BVI) Limited，一家於2015年7月31日根據英屬維爾京群島法律註冊成立的有限責任公司，為本公司的全資附屬公司
「Leon HK」	指	華夏力鴻檢驗有限公司，一家於2015年8月10日根據香港法例註冊成立的有限責任公司，為本公司的間接全資附屬公司
「Leon Investment」	指	Leon Cornerstone Investment Holding Limited，一家於2015年9月2日根據英屬維爾京群島法律註冊成立的有限責任公司，由本集團執行董事、行政總裁兼控股股東李向利先生全資擁有

釋 義

「力鴻投資」	指	北京力鴻基石投資有限公司，一家於2012年7月5日在中國註冊成立的公司，由李向利先生及張愛英女士分別擁有80.0%及20.0%權益
「力鴻軟件」	指	北京華夏力鴻軟件開發有限公司，一家於2013年12月18日在中國註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司

[編纂]

「《併購規定》」	指	商務部、國務院國有資產監督管理委員會、國家稅務總局、國家工商行政管理總局、中國證券監督管理委員會及國家外匯管理局於2006年8月8日頒佈，隨後於2009年6月22日由商務部修訂的《關於外國投資者併購境內企業的規定》
「商務部」	指	中華人民共和國商務部，倘文義另有所指，指地級部門
「華夏力鴻南京分公司」	指	北京華夏力鴻商品檢驗有限公司南京分公司，一家於2015年9月2日成立的華夏力鴻分公司

釋 義

「南京力鴻」	指	南京力鴻煤炭檢測有限公司，一家於2012年6月5日在中國註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「國家發改委」	指	中華人民共和國國家發展和改革委員會
「New Virtue」	指	New Virtue Investment Holding Limited，一家於2015年9月7日根據英屬維爾京群島法律註冊成立的有限責任公司，由本集團最終股東之一李德新先生全資擁有

[編纂]

「原股東」	指	李向利先生、張愛英女士、劉翊先生、李德新先生、張佳琦先生及彼等全資擁有的控股公司，即Leon Investment、Swan Stone、Hawk Flying、New Virtue及Fine Longbow
[編纂]	指	[編纂]

釋 義

「中國人民銀行」	指	中國人民銀行，為中國的中央銀行
「[編纂]投資」	指	[編纂]投資者根據股份認購協議於本公司進行[編纂]投資，詳情載於「歷史、重組及公司架構—[編纂]投資」
「[編纂]投資者」	指	中龍及Hotek Asia

[編纂]

「秦皇島力鴻」	指	秦皇島力鴻煤炭檢測有限公司，一家於2009年5月4日在中國註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
[編纂]	指	[編纂]
「重組」	指	為籌備[編纂]而進行的重組安排，詳情載於「歷史、重組及公司架構」
「人民幣」	指	中國的法定貨幣人民幣
「國家外匯管理局」	指	中華人民共和國國家外匯管理局
「國家工商總局」	指	中華人民共和國國家工商行政管理總局
「國家稅務總局」	指	中華人民共和國國家稅務總局
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會

釋 義

「《證券及期貨條例》」	指	香港法例第571章《證券及期貨條例》，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「SGS」	指	瑞士通用公證行及（除文義另有所指外）其所有聯繫人，一家總部設在瑞士日內瓦的跨國公司，為多個行業提供檢驗、鑒定、檢測及認證服務
「股份」	指	本公司已發行股本中每股0.00005美元的普通股
「股份認購協議」	指	由本公司、李向利先生、Leon Investment及[編纂]投資者於2015年11月27日訂立的股份認購協議，詳情載於「歷史、重組及公司架構－[編纂]投資」
「股東」	指	股份持有人
「股東協議」	指	由本公司、原股東及[編纂]投資者於2015年11月27日訂立的股東協議，詳情載於「歷史、重組及公司架構－[編纂]投資」
「聖德天工」	指	天津聖德天工採樣技術有限公司，一家於2014年11月27日在中國註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「神華集團」	指	神華集團有限責任公司及（除文義另有所指外）其所有聯繫人，為中國最大的煤炭開採公司
[編纂]	指	[編纂]
「國務院」	指	中華人民共和國國務院
[編纂]	指	[編纂]
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司

釋 義

「附屬公司」	指	具有[編纂]所賦予的涵義
「主要股東」	指	具有[編纂]所賦予的涵義
「Swan Stone」	指	Swan Stone Investment Holding Limited，一家於2015年9月2日根據英屬維爾京群島法律註冊成立的有限責任公司，由本集團執行董事、副總裁兼控股股東張愛英女士全資擁有
「唐山力鴻」	指	唐山華夏力鴻商品檢驗有限公司，一家於2009年5月6日在中國註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「天津力鴻」	指	天津華夏力鴻煤炭檢測有限公司，一家於2011年11月25日在中國註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司
「往績記錄期間」	指	包括截至2013年、2014年及2015年12月31日止三個年度期間

[編纂]

「美國」	指	美利堅合眾國，其領土、屬地及所有範圍按其司法管轄區而定
「美國《證券法》」	指	1933年美國《證券法》(經修訂)及據此頒佈的規則及法規
「美元」	指	美國的法定貨幣美元
「我們」或「本集團」	指	本公司及其附屬公司(或本公司及任何一家或多家附屬公司，視文義而定)
[編纂]	指	[編纂]

釋 義

[編纂] 指 [編纂]

「珠海力鴻」 指 珠海力道鴻圖煤炭檢測技術服務有限公司，一家於2013年4月3日在中國註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司

「%」 指 百分比

除另有指明外，本文件所載聲明假設[編纂]未獲行使。

所有時間均指香港時間。

倘本文件所述中國法律法規或中國實體的中文名稱與英文譯名有任何歧義，均以中文名稱為準。

除另有指明外，本文件對年份的提述均指公曆年。

並無官方英文譯名的中國自然人、法人、政府部門、機構或其他實體的英文譯名屬非官方翻譯，僅供識別。